

营销和广告术语

类别	中文	English
营销调研	态度测试	attitude tests
	中心场所测试	central location tests
	混杂测试	clutter tests
	直接提问法	direct questioning
	试验法	experimental method
	小组讨论	focus group
	正试调查	formal research
	成见效应	halo effect
	深度访问	in-depth interview
	非正式/试调查	informal research
	查询测试	inquiry tests
	深度调查技术	intensive techniques
	营销信息系统	marketing information system, MIS
	营销调查	marketing research
	市场	markets
	媒介种类	media class
	媒介调查	media research
	媒介细分	media subclass
	媒介单位	media units
	媒介载体	media vehicles
	产品	merchandise
	讯息	message
	动机	motives
	非概率抽样	nonprobability samples
	观察法	observation method
	事后测试	post-testing
	事前测试	pre-testing
	初级信息	primary data
	投射法	projective techniques
	定性调查	qualitative research
	定量调查	quantitative research

营销和广告术语

类别	中文	English
营销调研	随机概率抽样	random probability samples
	回忆测试	recall tests
	信度	reliability
	销售测试	sales tests
	样本	sample
	样本单位	sample units
	二级信息	secondary data
	全面调查	survey
	试验市场	test market
	通用产品代码	universal product code
	总体	universe
	效度	validity
营销策划	广告计划	advertising plan
	广告战略	advertising strategy
	自下而上式营销	bottom-up marketing
	传播媒介	communications media
	企业目标	corporate objectives
	创意组合	creative mix
	试验调查法	empirical research method
	整合营销传播	integrated marketing communication
	顾客终身价值	lifetime customer value
	营销目标	marketing objectives
	营销计划	marketing plan
	营销战略	marketing strategy
	需求—满足式目标	need-satisfying objectives
	目标/任务法	objective/task method
	销售百分比法	percentage-of -sales method
	产品概念	product concept
	关系营销	relationship marketing

营销和广告术语

类别	中文	English
营销策划	销售定向式目标	sales-target objectives
	市场份额法/广告份额法	share-of-market/share-of-voice method
	形势分析	situation analysis
	利益相关者	stakeholder
	SWOT分析（优势、弱势、机遇与威胁）	strength/weakness/opportunity/threat analysis
	战术	tactics
	目标受众	target-audience
营销	自上而下式营销	top-down marketing
	品牌兴趣	brand interest
	品牌忠诚	brand loyalty
	企业市场	business markets
	影响中心	centers of influence
	有意劝服路径	central route to persuasion
	认知	cognition
	消费行为	consumer behavior
	消费者决策过程	consumer decision making process
	消费者市场	consumer markets
	文化	culture
	现有顾客	current customers
	详尽可能性模型	Elaboration Likelihood Model
	环境因素	environment
	选择评估	evaluation of alternatives
	评估标准	evaluative criteria
	参考组	evoked set
	交换	exchange
	政府市场	government markets
	习惯	habit
	需要层次	hierarchy of needs
	工业市场	industrial markets

营销和广告术语

类别	中文	English
营销	信息性动机	informational motives
	人际影响	interpersonal influences
	认知	learning
	市场	market
	卖主	marketers
	营销	marketing
	大脑档案	mental files
	动机	motivation
	需要	needs
	被动生成动机	negatively originated motives
	非人员影响	nonpersonal influences
	舆论领袖	opinion leader
	集团买主	organizational buyers
	感知	perception
	感知过滤	perceptual screens
	无意劝服路径	peripheral route to persuasion
	个人过程	personal processes
	劝服	persuasion
	生理过滤	physiological screens
	主动生成动机	positively originated motives
	购后失调学说	post-purchase dissonance
	购后评估	post-purchase evaluation
	潜在顾客	prospective customers
	心理过滤	psychological screens
	参照人群	reference groups
	经销商市场	reseller markets
	选择性感知	selective perception
	自我意识	self-concept
	社会阶层	social classes
	刺激	stimulus
	亚文化	subculture

营销和广告术语

类别	中文	English
营销	认知失调学说	theory of cognitive dissonance
	转换性动机	transformational motives
	国际市场	transnational markets
	效用	utility
	欲望	wants
	地理人口细分	geodemographic segmentation
	地理细分	geographic segmentation
	成长期	growth stage
	隐性差异	hidden differences
	独立品牌	individual brand
	诱导性差异	induced differences
	密集分销	intensive distribution
	引入期	introductory phase
	特许品牌	licensed brand
	市场细分	market segmentation
	营销组合	marketing mix
	成熟期	maturity stage
	全国性品牌	national brand
	网络营销	network marketing
	非人员传播	nonpersonal communication
	人员型服务	people-based service
	显性差异	perceptible differences
	人员传播	personal communication
	定位	position
	价格因素	price element
	初级需求	primary demand
	首要需求趋势	primary demand trend
	私家品牌	private label
	产品概念	product concept
	产品因素	product element
	产品生命周期	product life cycle

营销和广告术语

类别	中文	English
营销	消费心态细分	psychographic segmentation
	消费心态	psychographic
	宣传	publicity
	拉	pull
	拉式战略	pull strategy
	购买时机	purchase occasion
	推入	push
	推式战略	push strategy
	转销商	reseller
	销售推广	sales promotion
	选择性需求	selective demand
	选择性分销	selective distribution
	服务	service
	特别事件	special events
	标准工业分类代码	Standard Industrial Classification Codes
	目标市场	target market
	目标营销过程	target marketing process
	电话营销	telemarketing
	使用率	usage rates
	用户身份	user status
公关	垂直营销体系	vertical marketing system
	用量细分	volume segmentation
	软文	advertorial
	倡导广告	advocacy advertising
	伏击式营销	ambush marketing
	视听材料	audiovisual materials
	公告牌	bulleting boards
	社会参与	community involvement
	企业广告	corporate advertising

营销和广告术语

类别	中文	English
公关	企业识别广告	corporate identity advertising
	危机管理	crisis management
	娱乐	entertainment
	展品	exhibits
	特写	feature articles
	内部通报	house organ
	以货代款	in kind
	机构广告	institutional advertising
	游说	lobbying
	前期市场企业广告	market prep corporate advertising
	营销公关	marketing public relation
	新闻简报	news/press release
	意见抽样	opinion sampling
	慈善行为	philanthropy
	招贴	posters
	传媒代理	press agency
	传媒工具	press/media kit
	公共事务	public affairs
	公共关系户	public relations
	公共关系广告	public relations advertising
	宣传	publicity
	公众	publics
	招聘广告	recruitment advertising
	声望经营	reputation management
	撰写讲演稿	speechwriting
	赞助	sponsorship
	赛场营销	venue marketing
	新闻通报录像	video news release

营销和广告术语

类别	中文	English
职能	客户策划	account planning
	广告代理公司	advertising agency
	艺术指导	art directors
	美术工作室	art studios
	全国性广告主协会	ANA
	品牌经理	brand manager
	企业对企业广告公司	business-to-business agency
	集中式广告部	centralized advertising department
	分类广告	classified advertising
	清仓广告	clearance advertising
	联合广告	cooperative advertising
	文案	copy
	文案人员	copywriters
	创意工作室	creative boutique
	创意总监	creative director
	分散式体制	decentralized system
	部门式	departmental system
	发展期	development stage
	数字互联媒介	digital interactive media
	直邮广告	direct-mail advertising
	电子媒介	electronic media
	手续费——代理费混合制	fee-commission combination
	外国媒介	foreign media
	全面服务公司	full-service advertising agency
	普通消费者广告公司	general consumer agency
	全球性卖主	global marketers
	集团式	group system
	横向联合广告	horizontal cooperative advertising
	专属广告公司	in-house agency
	奖励制	incentive system
	独立制作社	independent production house

营销和广告术语

类别	中文	English
职能	独立调查公司	independent research company
	机构广告	institutional advertising
	整合营销传播	integrated marketing communications
	互联广告公司	interactive agency
	国际广告公司	international agency
	国际媒介	international media
	国际化架构	international structure
	地方性广告	local advertising
	地方广告公司	local agency
	维持期	maintenance stage
	经营总监	management supervisors
	差价	markup
	媒介	media
	媒介购买公司	media-buying service
	媒介代理费	media commission
	跨国公司	multinational corporations
	全国性广告主	national advertiser
	全国性广告公司	national agency
	户外广告	outdoor advertising
	点	point
	关系预备期	prerelationship stage
	印刷媒介	print media
	印刷厂	printers
	产品广告	product advertising
	区域性广告主	regional advertiser
	区域性广告公司	regional agency
	常规价格广告	regular price-line advertising
	截留费制	retainer system
	减价广告	sale advertising
	销售推广部	sales promotion department
	推测性提案	speculative presentation

营销和广告术语

类别	中文	English
职能	直接费制	straight-fee system
	下游公司	supplier
	终结期	termination stage
	交通广告	transit advertising
	纵向联合广告	vertical cooperative advertising
创意	网络设计社	Web design house
	艺术	art
	艺术方向	art direction
	艺术家	artist
	美术总监	art director
	大创意	big idea
	头脑风暴法	brainstorming
	传播媒介	communications media
	概念化	conceptualization
	方案人员	copywriter
	创意纲要	creative brief
	创意总监	creative director
	创意过程	creative process
	创意金字塔	creative pyramid
	创意	creative
	创造	creativity
	感性诉求	emotional appeals
	控险家	explorer
	事实型思维	fact-based thinking
	信息性	informational
	法官	judge
	指定	mandatories
	讯息战略	message strategy
	非文字	nonverbal

营销和广告术语

类别	中文	English
创意	产品概念	product concept
	理性诉求	rational appeals
	目标受众	target audience
	技巧	technical
	转换性	transformational
	价值型思维	value-based thinking
	文字的	verbal
	形象化	visualization
	战士	warrior
	样片	animatic
	动画技法	animation techniques
	声频	audio
	艾耶1号式	Ayer No.1
	利益式标题	benefit headlines
	正文	body copy
	粗体	boldface
	照相制版	camera-ready art
	表演纲要	casting brief
	结尾	close
	命令式标题	command headlines
	末稿	comprehensive layout/comp
	演示	demonstration
	设计	design
	技巧式正文	device copy
	对白/独白式正文	dialog/monolog copy
	旁白	donut
	标题	headline
	吸引技巧	hook
	图标	icon
	插图画家	illustrators
	企业形象式正文	institutional copy

营销和广告术语

类别	中文	English
创意	整合广告	integrated commercial
	内容段落	interior paragraphs
	斜体	italic
	歌谣式	jingles
	肩题	kicker
	布局图	layout
	预备段落	lead-in paragraph
	生活方式式技法	lifestyle techniques
	标志	logotypes
	助记手段	mnemonic device
	音乐式广告	musical commercials
	音乐标志	musical logo
	叙述式正文	narrative copy
	新闻/信息式标题	news/information headlines
	出镜头	on camera
	拼版	paste up
	摄影师	photographers
	图片说明式正文	picture-caption copy
	方框图片式布局	picture-window layout
	招贴式格式	poster-style format
	主持人式广告	presenter commercial
	启发式标题	provocative headlines
	疑问式标题	question headlines
	广播人物	radio personality
	脚本	script
	印签	seal
	签名	signature cuts
	生活片段	slice of life
	口号	slogans
	故事板	storyboard
	故事板草图	storyboard roughs

营销和广告术语

类别	中文	English
创意	直截了当式	straight announcement
	直接推销式正文	straight-sell copy
	副标题	subhead
	标题句	taglines
	证言	testimonial
	正文	text
	主题句	theme lines
	小样	thumbnail
	收尾	trial close
	图形部分	visuals
	旁白	voiceover
	模拟校样	analog proof
	动画	animation
	合成片	answer print
	光圈	aperture
	音控台	audio console
	底片	base art
	出血版	bleeds
	蓝线	blueline
	照相排版术	camera-ready art
	字符计算式	character-count method
	电影摄影师	cinematographer
	截止期	closing date
	色基	color key
	分色	color separation
	连续调	continuous tones
	控制室	control room
	组排	copy cast
	封面纸	cover paper
	青、黄、红、黑印刷	CYMK printing
	数字媒介	digital media

营销和广告术语

类别	中文	English
创意	数字校样	digital proof
	数码视频效应装置	DVE units
	导演	director
	特排字体	display type
	复制带	dubs
	拷贝	dupes
	电子制作	electronic production
	晒版台纸	flats
	一套铅字	font
	四色印刷	four-color process
	网目凸版	halftone plate
	网屏	halftone screen
	互动电视	interactive TV
	任务夹	job jacket
	出格	Kerning
	电脑亭	kiosk
	加空铅	leading
	硬性软片	line film
	线画版	line plate
	实景真人	live action
	外景地	location
	制片场	lot
	指令	mandatories
	公共场所	mass audience venue
	母带	master tape
	合成样片	mixed interlock
	助记手段	mnemonic device
	多媒体演示	multimedia presentation
	正色投影胶片	orthographic film
	透明塑料膜	overlay
	个人场所	personal audience venue

营销和广告术语

类别	中文	English
	平台使用费	platform licensing
	后期制作阶段	postproduction phase
	开印前阶段	prepress phase
	预备阶段	preproduction phase
	印刷制作经理	print production manager
	印刷制作过程	print production process
	非公开场所	private audience venue
	制片人	producer
	制作阶段	production phase
	复映复播追加酬金	residual fee
	反差套印	reverse knockout
	无衬线字体	sans serif
	最低合同工资	scale
	衬线字体	serif
	一场	session
	特技	special effects
	插播广告	spots
	剥版	stripping
	叠	supers
	演播人员	talent
	自动台词提示器	teleprompter
	课本纸	text paper
	正文字体	text type
	合套	trap
	字系	type families
	排印工艺	typography
	网页	Web page
	单词计算式	word-count method
	工作样片	work print
创意	书写纸	writing paper

营销和广告术语

类别	中文	English
销售	回购津贴	buyback allowance
	目录	catalog
	减价促销	cents-off promotion
	套装赠送	combination offer
	公司大会与经销商聚会	company conventions & dealer meetings
	消费者销售推广	consumer sales promotion
	竞赛	contest
	联合广告	cooperative/co-op advertising
	优惠券	coupons
	顾客终身价值	customer lifetime value
	数据进入	data access
	数据管理	data management
	数据库	database
	数据库营销	database marketing
	直接营销	direct marketing
	直接反应广告	direct-response advertising
	直接销售战略	direct-sales strategy
	直接销售	direct selling
	陈列津贴	display allowance
	易地销售	diverting
	电子优惠券	electronic coupons
	提前购买	forward buying
	广告插页	free-standing inserts
	游戏	game
	店内样品试用	in-store sampling
	联络媒介	linkage media
	人员销售	personal selling
	售点材料	point-of-purchase materials
	什锦袋装样品	polybagging
	奖品	premiums

营销和广告术语

类别	中文	English
销售	拉式战略	pull strategy
	推销奖金	push money/spiffs
	推式战略	push strategy
	部分退款	rebates
	近期、频次、货币方程	RFM formula
	销售推广	sales promotion
	样品试用	sampling
	货位津贴	slotting allowance
	抽奖	sweepstake
	电话营销	telemarketing
	贸易广告	trade advertising
	贸易集中	trade concentration
	贸易折扣	trade deals
	贸易推广	trade promotion
媒介策划	广告反应曲线	advertising response curve
	注意度	attention value
	受众	audience
	受众目标	audience objectives
	间歇式排期	blinking
	品牌开发指数	brand development index
	集中式	bursting
	品种开发指数	category development index
	发行量	circulation
	持续性	continuity
	持续式	continuous schedule
	成本效益	cost efficiency
	单位成本	cost per point
	千人成本	cost per thousand
	创意组合	creative mix

营销和广告术语

类别	中文	English
	分布目标	distribution objectives
	有效频次	effective frequency
	有效到达率	effective reach
	暴露值	exposure value
	市场、资金、媒介、组合、方法	5Ms
	起伏式	flighting schedule
	频次	frequency
	总印象	gross impressions
	毛评点	gross rating points
	市场	markets
	组合	mechanics
	媒介	media
	媒介策划	media planning
	媒介载体	media vehicles
	讯息力度	message weight
	方法	methodology
	组合媒介法	mixed-media approach
	资金	money
	驱动值	motivation value
	看见机会	opportunity to see
	脉冲式	pulsing schedule
	视听率	rating
	到达率	reach
	每册读者数	readers per copy
	近期策划	recency planning
	路障式	road blocking
	外溢媒介	spillover media
	增效效应	synergy
媒介策划	电视户	television households

营销和广告术语

类别	中文	English
报刊媒体	出血	bleed
	批量折扣	bulk discounts
	行业杂志	business magazines
	发行量审核	circulation audit
	分类广告	classified ads
	纽约分类广告网络	CANNY
	分类图片广告	classified display ads
	截稿日期	closing date
	彩色样品纸条	color strip
	混合收费制	combination rates
	消费者杂志	consumer magazines
	合同收费制	contract rate
	赠阅发行	controlled circulation
	联合形式	cooperative/co-op programs
	千人成本	CPM
	封面日期	cover date
	封面位置	cover position
	购物杂志	custom magazine
	日报	daily newspapers
	人口版	demographic editions
	图片广告	display advertising
	实际收费	earned rates
	农业刊物	farm publications
	统一收费制度	flat rate
	香味纸条	fragrance strips
	频率折扣	frequency discounts
	黄金版位	full position
	门式折页	gatefold
	地理版	geographic editions
	基本发行量	guaranteed circulation
	横向刊物	horizontal publication

营销和广告术语

类别	中文	English
报刊媒体	独立购物指南	independent shopping guide
	插页	insert
	加插刊登通知	insertion order
	岛形半版	island halves
	小单元	junior unit
	地方城市杂志	local city magazine
	杂志出版人协会	MPA
	媒介采购员	media buyer
	媒介标尺调查有限公司	MRI
	全国性杂志	national magazines
	全国性价格	national rate
	美国报业协会	NAA
	报纸版面库	NSB
	上市日期	on-sale date
	公开收费制度	open rate
	订阅发行	paid circulation
	自动弹启式广告	pop-up ad.
	自选版位费	preferred-position rates
	预印广告插页	preprinted inserts
	初级发行量	primary circulation
	清样	proof copy
	公告	public notice
	费率基准	rate base
	价目表	rate card
	阅读告示	reading notice
	地区性刊物	regional publications
	任意版位费制	ROP advertising rates
	二级读者量	secondary/pass-along readership
	欠资收费制	short rate
	赛蒙斯市场调查局	SMRB
	多胞胎版	split runs

营销和广告术语

类别	中文	English
报刊媒体	标准广告单位	SAU=standard advertising unit
	标准收费与数据服务公司	SRDS
	标准型报纸	standard-size newspaper
	周日增刊	Sunday supplement
	小报型报纸	tabloid newspaper
	撕样	tear sheets
	三维广告	3-D ads
	纵向刊物	vertical publication
	数量折扣	volume discounts
	周报	weekly newspapers
电台媒体	受众构成	audience composition
	受众占有率	audience share
	时间表	avails
	一刻平均听众数	average quarter-hour audience
	一刻平均收听率	average quarter-hour rating
	一刻平均占有率	average quarter-hour share
	交换辛迪加	barter syndication
	无线电视	broadcast TV
	有线电视	cable TV
	单位成本	CPP
	千人成本	CPM
	累积听众数	cumulative persons
	累积收听率	cumulative rating
	时段组合	day-part mix
	预定市场区域	designated market areas
	班车时间	drive time
	首播辛迪加	first-run syndication
	毛评点	gross rating points
	开机家庭	HUT

营销和广告术语

类别	中文	English
	形象移植	imagery transfer
	信息式广告，专题片	informercial
	互相连接	interconnect
	存货	inventory
	地方时间	local time
	赔偿条件	make-goods
	广播电视网	networks
	网外辛迪加	off-network syndication
	协办	participation basis
	占位价格	preemption rate
	黄金时段	prime time
	节目式广告	PLA
	节目收视率	program rating
	节目编排形式	programming formats
	视听率调查服务公司	rating services
	电台指定时间	run-of-station
	赞助	sponsorship
	点播广播	spot announcement
	点播广播	spot radio
	受众总数	total audience
电台媒体	总体受众计划	total audience plan
	电视家庭	TVHH
	超高频	UHF
	甚高频	VHF
户外媒体	自动取款机	ATM
	基本巴士单位	basic bus
	展台	booths
	路牌	bulletin structure
	车内尾部招贴	car-end posters

营销和广告术语

类别	中文	English
户外媒体	电影贴片广告	cinema advertising
	名录	directories
	8张招贴	eight-sheet posters
	电子显示屏	electronic signs
	陈列品	exhibits
	陈列媒介	exhibitive media
	全面登场	full showing
	全球定位系统	GPS
	车内广告牌	inside cards
	100露出数	100showing
	户外媒介	out-of-home media
	车体招贴	outside posters
	包装	packaging
	奖品	premiums
	产品安插	product placement
	登场	showing
	看板	spectaculars
	标准户外广告	standardized outdoor advertising
	成品招贴	stock posters
	优惠赠券	take-ones
	出租车外壳	taxicab exteriors
	终点站招贴	terminal posters
	30张招贴架	30-sheet poster panel
	整车牌位	total bus
	商业展示会	trade shows
	交通广告	transit advertising
	车站棚广州广告	transit shelter advertising
	录像手册	video brochure

营销和广告术语

类别	中文	English
互联网媒体	广告查询	ad request
	横幅广告	banner
	阔幅说明书	broadsides
	手册	brochures
	商业回邮件	business reply mail
	按钮	button
	有线调制解调器	cable-modem
	目录	catalogs
	光驱	CD-ROM
	分类广告Web站	classified ad Web site
	点击率	click rate
	点进率	click-throughs
	编辑名录	compiled lists
	小甜饼	cookies
	立体创意直邮	creative dimensional direct mailing
	数字互动媒介	digital interactive media
	直接电脑	Direct PC
	直邮广告	direct-mail advertising
	折页	folders
	主页	home pages
	专属名录	house lists
	内部刊物	house organ
	互动电视	interactive TV
	互联网	Internet
	互联网服务供应商	Internet service provider
	插播广告	interstitial
	关键词	keyword
	电脑亭	kiosk
	信件公司	letter shop
	名录经纪人	list broker
	邮件反应名录	mail-response lists

营销和广告术语

类别	中文	English
	明信片	postcards
	推播技术	push technology
	销售信函	sales letters
	搜索引擎	search engines
	邮简	self-mailers
	赞助	sponsorship
	公告书	statement stuffers
	Web浏览器	Web browser
	网页	Web page
	Web电视	Web TV
互联网媒体	万维网	World Wide Web

Prepared by Hiren Zheng
Apr-03